



Distr.
GENERAL

A/49/664/Add.1
2 December 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок девятая сессия
Пункт 132 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам хотел бы обратить внимание Пятого комитета на переписку между Контролером и Председателем Комитета по вопросу о финансировании Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) (см. приложения I и II). Упомянутая в переписке проблема имеет острый характер и является другим примером того, что имел в виду Комитет в своем заявлении, содержащемся в его докладе об административных и бюджетных аспектах финансирования операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/49/664, пункт 27):

"Фактически существует вероятность того, что в тот или иной период одна или несколько операций по поддержанию мира фактически осуществляются в условиях отсутствия юридических полномочий на принятие финансовых обязательств, поскольку в связи с задержками, связанными с подготовкой смет расходов Комитет и/или Генеральная Ассамблея не смогли своевременно завершить рассмотрение этого вопроса. Примерами этого в момент подготовки настоящего доклада являлись Операция Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ) и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР)".

2. Комитет считает, что утверждение его рекомендаций в отношении бюджетного цикла операций по поддержанию мира должно происходить одновременно с решением этих проблем. Между тем Комитет указывает, что положение, аналогичное СООНО, складывается или в скором времени сложится в отношении ряда других операций по поддержанию мира. В этой связи Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть меры по дальнейшей передаче полномочий, уже предоставленных Комитету в отдельных случаях, с тем чтобы можно было продолжать принимать на себя соответствующие обязательства до рассмотрения соответствующего бюджета в Генеральной Ассамблее.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Письмо Контролера от 28 ноября 1994 года на имя Председателя
Консультативного комитета по административным и бюджетным
вопросам

В своей резолюции 48/238 В от 29 июля 1994 года Генеральная Ассамблея уполномочила Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении финансирования деятельности Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в объеме, не превышающем 140 млн. долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 октября по 30 ноября 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат на период после 30 сентября 1994 года.

30 сентября 1994 года мандат СООНО был продлен до 31 марта 1995 года в соответствии с резолюцией 947 (1994) Совета Безопасности. В докладе Генерального секретаря о финансировании СООНО от 19 октября 1994 года (A/49/540) смета расходов по содержанию Сил в течение шестимесячного периода с 1 октября 1994 года по 31 марта 1995 года составляла 992 688 900 долл. США брутто (986 873 300 долл. США нетто), включая поставки оборудования, необходимого в связи с расширением, санкционированным в резолюциях 908 (1994) от 31 марта 1994 года и 914 (1994) от 27 апреля 1994 года Совета. Это эквивалентно примерно 165,4 млн. долл. США брутто (164,5 млн. долл. США нетто) в месяц в течение примерно шестимесячного периода.

До рассмотрения Пятым комитетом докладов Генерального секретаря и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о финансировании СООНО и решения Генеральной Ассамблеи Консультативный комитет просят принять на себя обязательство в отношении операции Сил в декабре 1994 года в объеме 140 млн. долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто).

Юкио ТАКАСУ
Контролер

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Письмо Председателя Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам от 2 декабря 1994 года на имя
Генерального секретаря

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел письмо Контролера от 28 ноября 1994 года с просьбой о принятии Комитетом на себя обязательств в отношении операций Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в декабре 1994 года в объеме 140 млн. долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто).

Как указывалось в этом письме, в своей резолюции 48/238 В от 29 июля 1994 года Генеральная Ассамблея уполномочила Вас принять на себя обязательство в отношении финансирования деятельности СООНО в объеме, не превышающем 140 000 000 долл. США брутто (138 778 800 долл. США нетто) в месяц, на период с 1 октября по 30 ноября 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продолжать операцию после 30 сентября 1994 года.

В своей резолюции 947 (1994) Совет Безопасности продлил мандат СООНО до 31 марта 1995 года. Комитет отмечает, что его доклад о финансировании деятельности СООНО в настоящее время ожидает своего рассмотрения Генеральной Ассамблеей. До его рассмотрения Вы должны в срочном порядке взять на себя полномочия в отношении обязательств после 30 ноября 1994 года.

Однако при этом возникает проблема, связанная с тем, что изложенные в резолюции 48/238 В Генеральной Ассамблеи полномочия в отношении обязательств истекают 30 ноября 1994 года; вследствие этого Консультативный комитет юридически не может разрешить принятие каких-либо полномочий по истечении этого срока. Более того, Комитет указывает, что резолюция 48/229 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1994-1995 годов неприменима в этом случае, поскольку данные расходы не относятся к категории непредвиденных.

В этих обстоятельствах Консультативный комитет намерен обратить внимание Пятого комитета на сложившееся положение, а также рекомендовать Генеральной Ассамблее принять в срочном порядке меры по урегулированию этой проблемы путем, вероятно, возобновления на определенный период времени полномочий, выданных ранее Консультативному комитету в резолюции 48/238 В Генеральной Ассамблеи.

К.С.М. МСЕЛЛЕ
Председатель

/...